

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й   С Т А Н Д А Р Т

---

# ИЗДЕЛИЯ КОЖГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ

## ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Издание официальное

БЗ 10—2004



Москва  
Стандартинформ  
2006

## МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

## ИЗДЕЛИЯ КОЖГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ

## Термины и определения

Leather goods. Terms and definitions

ГОСТ  
28455—90МКС 01.040.59  
ОКСТУ 8780

Дата введения 01.07.91

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий основных видов бытовых кожгалантерейных изделий.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы, входящих в сферу работ по стандартизации или использующих результаты этих работ.

1. Стандартизованные термины с определениями приведены в табл. 1.

2. Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина не допускается.

2.1. Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

2.2. В случаях, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятия, определение не приведено, и в графе «Определение» поставлен прочерк.

2.3. В табл. 1 в качестве справочных приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

3. Алфавитные указатели содержащихся в стандарте терминов на русском языке и их иноязычных эквивалентов приведены в табл. 2—5.

Таблица 1

Термин	Определение
1. <b>Кожгалантерейное изделие</b> D. Lederwarenerzeugnis E. Leather good F. Article de maroquinerie	Галантерейное изделие, материалом наружной поверхности которого является натуральная, искусственная кожа и (или) другие материалы, несущие утилитарные или эстетические функции
2. <b>Сумка</b> D. Tasche E. Bag F. Sac	Кожгалантерейное изделие для переноски различных предметов и заполняемое в вертикальном положении
3. <b>Женская сумка</b> D. Damentasche F. Sac de dame	Сумка для предметов личного пользования женщин
4. <b>Повседневная сумка</b> D. Tagentasche E. Casual bag	Женская сумка, используемая повседневно

Издание официальное

Перепечатка воспрещена

© Издательство стандартов, 1990

© Стандартинформ, 2006

Термин	Определение
<b>5. Нарядная сумка</b> D. Tasche für festliche Gelegenheiten E. Evening bag F. Sac du soir	Женская сумка для торжественных случаев
<b>6. Сумка для косметики</b> D. Kosmetiktasche E. Vanity bag	—
<b>7. Мужская сумка</b> D. Herrentasche F. Sac d'homme (sac pour homme)	Сумка для предметов личного пользования мужчин
<b>8. Молодежная сумка</b> D. Jugendtasche	Сумка для предметов личного пользования девушек или юношей
<b>9. Сумка для учащихся</b> D. Tasche für Studierende E. School bag	Сумка, предназначенная для переноски учебников и учебных принадлежностей на плече
<b>10. Детская сумка</b> D. Kindertasche E. Children bag	Сумка для предметов личного пользования детей
<b>11. Дорожная сумка</b> D. Reisetasche E. Travel bag F. Sac de voyage	—
<b>12. Хозяйственная сумка</b> D. Einkaufstasche	Сумка для хозяйственных предметов и продуктов
<b>13. Спортивная сумка</b> D. Sporttasche E. Sport bag F. Sac de sport	Сумка для спортивной одежды и спортивного снаряжения
<b>14. пляжная сумка</b> D. Badetasche E. Beach bag F. Sac de plage	Сумка для купальных принадлежностей
<b>15. Чемодан</b> D. Koffer E. Case F. Valise	Кожгалантерейное изделие для переноски и хранения различных предметов, заполняемое в горизонтальном положении
<b>16. Дорожный чемодан</b> D. Reisekoffer E. Travel case	—
<b>17. Чемодан-гардероб</b> D. Grossraumkoffer E. Cabinet case F. Malle-armoire	Чемодан с внутренним оформлением для хранения белья, одежды, оснащенный вешалками и ящиками

Термин	Определение
18. <b>Чемодан-дипломат</b> D. Aktenkoffer E. Executive case F. Attaché-case	Чемодан с внутренним оформлением для деловых бумаг и личных предметов
19. <b>Детский чемодан</b> D. Koffer für Kinder E. Children case	—
20. <b>Чемодан для косметики</b> D. Kosmetikkoffer E. Vanity case	—
21. <b>Портфель</b> D. Aktentasche E. Briefcase F. Serviette	Кожгалантерейное изделие для переноски деловых бумаг, школьно-письменных принадлежностей, книг, личных предметов
22. <b>Дорожный портфель</b>	—
23. <b>Деловой портфель</b> F. Serviette d'homme d'affairs	—
24. <b>Ученический портфель</b> D. Schultasche E. School briefcase F. Serviette d'ecolier	—
25. <b>Ученический ранец</b> D. Schulranzen E. Satchel F. Cartable	Кожгалантерейное изделие с плечевыми ремнями, предназначенное для переноски учебников, школьно-письменных принадлежностей на спине
26. <b>Папка</b> D. Mappe E. Paper-case	Кожгалантерейное изделие для размещения, переноски и хранения деловых бумаг
27. <b>Деловая папка</b> D. Dokumentenmappe F. Porte-documents	Папка для переноски деловых бумаг и письменных принадлежностей
28. <b>Бюварная папка</b> D. Schreibmappe	Настольная папка, предназначенная для размещения в ней корреспонденции
29. <b>Адресная папка</b> D. Adressmappe	Папка для вручения и хранения адреса
30. <b>Изделие мелкой кожгалантереи</b> D. Kleinlederwaren E. Personal leathergoods F. Petite maroquinerie	Кожгалантерейное изделие для размещения, переноски и хранения мелких предметов, денег и документов
31. <b>Портмоне</b> D. Geldscheintasche E. Portmone F. Porte-monnaie	Изделие мелкой кожгалантереи для бумажных денег и монет
32. <b>Бумажник</b> D. Brieftasche E. Wallet F. Porte-billets	Изделия мелкой кожгалантереи для документов и бумажных денег

Термин	Определение
33. <b>Кошелек</b> D. Geldbörse E. Purse F. Bourse	Изделие мелкой кожгалантереи для монет
34. <b>Обложка</b> D. Hülle E. Cover F. Couverture	Изделие мелкой кожгалантереи для вкладывания в него документов, книг, обеспечивающее их сохранение
35. <b>Несессер</b> D. Necessaire E. Toilet-case F. Nécessaire	Изделие мелкой кожгалантереи, предназначенное для предметов личного пользования, внутреннее оформление которого соответствует целевому назначению
36. <b>Кожаные перчатки</b> D. Handschuh E. Gloves F. Gants	Кожгалантерейное изделие, покрывающее частично или полностью предплечье, ладонь руки и пять пальцев, каждый в отдельности
37. <b>Кожаные рукавицы</b>	Кожгалантерейное изделие, покрывающее частично предплечье, ладонь руки, четыре пальца вместе и большой палец в отдельности или три пальца вместе, и большой и указательный в отдельности
38. <b>Ремень</b> D. Riemen E. Belt F. Courroie	Кожгалантерейное изделие, предназначенное для фиксации или переноски различных предметов
39. <b>Поясной ремень</b> D. Gürtel E. Belt F. Ceinture	—
40. <b>Ремень для часов</b> D. Uhrarmband E. Wrist watch belt F. Bracelet pour montre	—
41. <b>Багажный ремень</b>	—
42. <b>Футляр</b> D. Futteral E. Box F. Etui	Кожгалантерейное изделие, предохраняющее от повреждения вкладываемые предметы

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Термин	Номер термина
Бумажник	32
Изделие кожгалантерейное	1
Изделие мелкой кожгалантереи	30
Кошелек	33
Несессер	35
Обложка	34
Папка	26
Папка адресная	29
Папка бюварная	28
Папка деловая	27
Перчатки кожаные	36
Портмоне	31
Портфель	21
Портфель деловой	23
Портфель дорожный	22
Портфель ученический	24
Ранец ученический	25
Ремень	38
Ремень бумажный	41
Ремень для часов	40
Ремень поясной	39
Рукавицы кожаные	37
Сумка	2
Сумка детская	10
Сумка для косметики	6
Сумка для учащихся	9
Сумка дорожная	11
Сумка женская	3
Сумка молодежная	8
Сумка мужская	7
Сумка нарядная	5
Сумка пляжная	14
Сумка повседневная	4
Сумка спортивная	13
Сумка хозяйственная	12
Футляр	42
Чемодан	15
Чемодан-гардероб	17
Чемодан детский	19
Чемодан-дипломат	18
Чемодан для косметики	20
Чемодан дорожный	16

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Термин	Номер термина
Adressmappe	29
Aktenkoffer	18
Aktentasche	21
Badetasche	14
Brieftasche	32
Damentasche	3
Dokumentenmappe	27
Einkaufstasche	12
Futteral	42
Geldbörse	33
Geldscheintasche	31
Grossraumkoffer	17
Gürtel	39
Handschuh	36
Herrentasche	7
Hülle	34
Jugendtasche	8
Kindertasche	10
Kleinlederwaren	30
Koffer	15
Koffer für Kinder	19
Kosmetikkoffer	20
Kosmetiktasche	6
Lederwarenerzeugnis	1
Mappe	26
Necessaire	35
Reisekoffer	16
Reisetasche	11
Riemen	38
Schreibmappe	28
Schultasche	24
Schulranzen	25
Sporttasche	13
Tagestasche	4
Tasche	2
Tasche für festliche Gelegenheiten	5
Tasche für Studierende	9
Uhrarmband	40

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Термин	Номер термина
Bag	2
Beach bag	14
Belt	38, 39
Box	42
Briefcase	21
Cabinet case	17
Case	15
Casual bag	4
Children bag	10
Children case	19
Cover	34
Gloves	36
Executive case	18
Evening bag	5
Leather good	1
Paper-case	26
Personal leathersgoods	30
Portmone	31
Purse	33
Satchel	25
School bag	9
School briefcase	24
Sport bag	13
Toilet-case	35
Travel bag	11
Travel case	16
Vanity bag	6
Vanity case	20
Wallet	32
Wrist watch belt	40



## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Термин	Номер термина
Article de maroquinerie	1
Attaché-case	18
Bourse	33
Bracelet pour montre	40
Cartable	25
Ceinture	39
Courroie	38
Couverture	34
Etui	42
Gants	36
Malle-armoire	17
Nécessaire	35
Petite maroquinerie	30
Porte-billets	32
Porte-documents	27
Porte-monnaie	31
Sac	2
Sac d'homme (sac pour homme)	7
Sac de dame	3
Sac de plage	14
Sac de sport	13
Sac de voyage	11
Sac du soir	5
Serviette	21
Serviette d'ecolier	24
Serviette d'homme d'affairs	23
Valise	15

## **ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ**

**1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН** Министерством легкой промышленности СССР

### **РАЗРАБОТЧИКИ**

**А.А. Дуровская** (руководитель темы), **С.И. Денисова**

**2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ** Постановлением Государственного комитета СССР по управлению качеством продукции и стандартам от 28.02.90 № 321

**3. Стандарт полностью соответствует** СТ СЭВ 5789—86

**4. ВЗАМЕН** ОСТ 17—859—87

**5. ПЕРЕИЗДАНИЕ.** Декабрь 2005 г.

Редактор *Л.А. Шебаронина*  
Технический редактор *Л.А. Гусева*  
Корректор *М.В. Бучная*  
Компьютерная верстка *И.А. Налейкиной*

Сдано в набор 07.11.2005. Подписано в печать 11.01.2006. Формат 60 × 84<sup>1</sup>/8. Бумага офсетная. Гарнитура Таймс.  
Печать офсетная. Усл. печ.л. 1,40. Уч.-изд.л. 0,60. Тираж 55 экз. Зак. 20. С 2329.

---

ФГУП «Стандартинформ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)

Набрано во ФГУП «Стандартинформ» на ПЭВМ  
Отпечатано в филиале ФГУП «Стандартинформ» — тип. «Московский печатник», 105062 Москва, Лялин пер., 6.